



Pihak Jabatan Agama Islam Perak tidak bertanggungjawab ke atas sebarang penambahan ayat selain daripada kandungan khutbah yang dikeluarkan.

## “عملن خرافة مرسقن عقيدة”

14 Januari 2022 / 11 Jamadil Akhir 1443

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ<sup>١</sup>، نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يُضِلَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ<sup>٢</sup>، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ<sup>٣</sup>، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ - بَعْدَ أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ - :

وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْإِنْسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالٍ مِّنَ الْجِنِّ فَزَادُوهُمْ رَهَقًا<sup>٤</sup>

مقصودش: دان بهاوا سسوغكوهش اداله (امت ساله فربواتن) ببراف اورغ دري ماءنسي، يغ ميمتا فرليندوغن كقد كولوغن جين، تتاقي جين ٢ ايت منجاديكن ماءنسي برتمبه سست.

(سورة الجن آيات 6)

فارا تتامو الله يغ دموليكن،

ما ريله كيت تيغكتكن كتقوان كقد الله ﷺ، ياءيت دغن برسوغكوه-سسوغكوه ملاكوكن سكاللا سوروهن دان منيغكلكن سكاللا لارغش، موده-مودهن كهيدوقن كيت دبركتي اوليه الله ﷺ دنيا دان داخيرة. منبر قد هاري اين اكن ممبيچاراكن خطبة برتا جوق: “عملن خرافة مرسقن عقيدة”.

<sup>1</sup> Memuji Allah

<sup>2</sup> Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

<sup>3</sup> Pesan Taqwa

<sup>4</sup> Ayat al-Quran

منوروت إيستيله أُصُولُ الدِّينِ دان فلسفه إسلام، خرافة بر مقصود چریتا  
كاروت، سام اد ريكائن دان خيالن؛ اتاو قربواتن، سام اد اجرن، عادت، فانتغ  
لارغ، راملن دان فموجاءن؛ اتاو كقرچاياءن يغ برچغكه دغن شريعة دان عقل.  
عملن ۲ خرافة يغ تله سكيان لاما براكر اومبي، ماسيه برلاكو، والاوقون  
مشاركت ملايو تله راتوسن تاهون مغانوت إسلام. بكيو جوگ، مسكيئون دنيا تله  
ملالوئي ايرا مودن برلندسكن ساءين س دان تيكنولوئي، دان مشاركت ملايو  
سوده لبه ترقلاجر، نامون سبهاكين كقرچاياءن دان عملن يغ مغاندوغي عنصر ۲  
شيريك ماسيه تروس دلاكون اوليه سكلينتير مشاركت كيت. دسبكن چيتيقش  
قغتاهوان دان لمش قغحياتن اكام، كقرچاياءن ترهادف عنصر ۲ ميستيك يغ  
مروسقن عقيدة دان مندوروغ ككفورن، سقرتي قرچاي كقد تَعَكَل، عَزِيْمَةٌ، علمو  
قغاسيه، علمو هيم، ملبواغ سيال، ملاريسكن قرنياكائن دان ساومقامان ماسيه  
برلاكو. إسلام ساغت منيتيقبرتنك سوءال منجاك عقيدة اكر تيدق برلاكو شيريك.  
الله ﷻ بر فرمان:

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ افْتَرَىٰ  
إِثْمًا عَظِيمًا  
(سورة النساء آيات 48)

مقصودن: سسوغكوهش الله تيدق اكن مغمقونكن دوسا شيريك مفرسكوتوكنش (دغن  
اف جوا سسواتو) دان اكن مغمقونكن دوسا يغ لاءين دري ايت باكي سسياقا يغ  
دكهندقين (منوروت اتورن شريعتن)، دان سسياقا يغ مفرسكوتوكن الله (دغن  
سسواتو يغ لاءين)، مك سسوغكوهش اي تله ملاكون دوسا يغ بسر.  
سبدا رسول الله ﷺ:

إِنَّ الرُّقَى وَالْتَّمَائِمَ وَالتَّوَلَةَ شِرْكٌ.

مقصودش: سسوغکوهش جمحي (يغ مپالهي شرع)، منترا، تغکل دان علمو قغاسيه  
اداله شيريك. (رواية أحمد 3433)

سلائين ايت، انتارا بنتوق خرافة مودن يغ دفرچايائي اوليه سکلينتير اغکوتا  
مشارکت اياله کفرچايائن کهد بينتغ دان اغک ترنتنو يغ ددعوا بوليه مپاوا تواه اتاو  
سيال. اد يغ تيدق سليسافا ايلا دبريکن اغک ترنتنو سام اد اغک کيليرن، نومبور  
رومه اتاو بيليق، نومبور کندراين دان قلباکاي لاکي. دمکين جوک کفرچايائن کهد  
راملن بينتغ سرتا منيليق تواه دان نصيب يغ دهوبوغکن دغن تاريخ کلاهيرن. اسلام  
ملارغ عملن منيليق دان مرامل سفرتيان سبدا رسول الله ﷺ:

مَنْ أْتَى عَرَافًا أَوْ سَاحِرًا أَوْ كَاهِنًا فَصَدَّقَهُ بِمَا يَقُولُ فَقَدْ كَفَرَ بِمَا أُنزِلَ عَلَى مُحَمَّدٍ.

مقصودش: بارغ سياقا يغ منموي توکغ تيليق اتاو توکغ سيحير لالو ممبرکن اف يغ اي  
کاتاکن، مک اي تله مغيغکري وحي يغ دتورونکن کهد مُحَمَّد ﷺ. (رواية أحمد 9171)  
اونتوق مليندوغي اومت اسلام درقد ترقرغکف دغن عملن ۲ برعنصور خرافة،  
منبر مبريکن فندوان ۲ بريکوت:

قرتام: جاءوهي دان تيغکلکن عملن ۲ يغ تيدق برداسرکن نص ۲ شرع سام اد القرآن  
اتاو حديث.

کدوا: تيدق مفرچايائي چريتا ۲ ريکائن، دوغيغ اتاو خيالن يغ برسومبرکن  
کفرچايائن ۲ کاروت، دان تيدق لاکي منروسکن عادت يغ برچغکه دغن اجرن  
اسلام.

کتيک: تيدق دساندزکن حاجة اتاو فرموهونن کهد بنتوان مخلوق هالوس اتاو سروان  
مندافت فرتولوغن درقد روح ۲ يغ تله براد دعالم بزخ.

کامفت: تيدق ملاکونن فموجائن کهد قبور، تلاک، بوسوت، فوکوق، سنجات لاما،

سليندغ دان سباكاش دغن كقرچاياءن اوبجيك ۲ ترسبوت داقت مبننتو اونتوق  
منچاقاي سسواتو حاجة.

جماعه يغ دكاسيهي الله،

تيدق دنافيكن قاعده فروبتن تراديسيونل تله سكيان لاما برقران سباكاي  
فلغكف كقد قاعده فروبتن مودن. قاعده فروبتن تراديسيونال اد عنصر ۲ يغ داقت  
ميريكن كقواتن روحانيه، كقواتن دالمن دان كقواتن فسيكولوكي. اسلام مبنركن  
فروبتن سچارا روحانيه، تنافي هندقله برلندسكن شرع تنفا اد عنصر ۲ خرافة دان  
شيريك سفرتي منچمفورا دوقن ايات ۲ القرءان دالم منتر يغ مپرو فرتولوغن مخلوق  
هالوس، دغن ممكيل روح داتوق نينيق، روح والي ۲، شيخ دان خدم ترنتتو.

دالم سجاره اسلام، وجود چارا فروبتن ترنتتو سفرتيمان يغ دعملكن اوليه رسول  
الله ﷺ، بكيو جوگ قارا صحابة دغن مڭكونان ايات ۲ القرءان، صلوات، ذيكير  
دان دعاء ۲ خصوص، سباكاي قليندوغ، قندينديغ دان فناور باكي مڭوبتي قپاكت.  
اِنَّ قِيَمَ الْجُوزِيَّةِ مَرْوَسِي كَارِيَاں **الطَّبُّ النَّبَوِي** منجلسكن بهاوا رسول الله ﷺ  
مڭكونان تيك اساس اوبتن اونتوق مراوٹ قپاكت ياءيت، باهن سمولا جادي،  
عملن كروحانين دان كابوغن درقد كدوا-دوان. بهاوا قاعده رَاوَتَن برعنصور روحانيه  
دبنركن سلاكي مان تيدق مڭكونان باهن كوتور سفرتي نجيس، برعنصور خرافة،  
تغكل، عزيمة، سراقه منتر يغ برچمفور ادوق، دان تيدق مليبتكن مخلوق هالوس،  
جين، شيطان دان ابليس. نبي ﷺ برسبدا مَرْوَسِي صحابتن سيدنا اَبُو الدَّرْدَاءِ يغ  
برمقصود:

”سسوغكوهن الله منجاديكن قد ستياف قپاكت ايت اد اوبتن، مك هندقله كامو  
بروبت تنافي جاعن بروبت دغن مڭكونان بندا ۲ يغ حرام.“ (رواية أبي داود 3874)

انتارا قاعده یغ دانجورکن اونتوق مبنتو ماءنسی مندافت کتنغن کتیک کلیسه  
برهادفن اوجین، سام اد برنتوق قپاکیت، کسوسهن، کسولیتن، مصیبه دان بالا،  
ایاله ملاکوکن عملن ۲ بریکوت:

**قرتام:** ممبرباپقکن براستغفار موهون کامثونن الله ﷻ دان ممبرباپقکن دعاء دغن  
یقین دان برسوغکوه.

**کدوا:** ممبرباپق ذیکیر مناجات برسرتا صلاة سنة حاجة دان صلاة سنة استخارة.  
**کتیک:** برتوسل دغن نام ۲ الله یغ مولیا، عملن کباءیقن قریادی دان دعاء اورغ ۲  
صالح.

**کامث:** ممبرباپقکن برصدقه تراوتام کفد فقیر میسکین دان انق ۲ یتیم کران دعاء  
قنرما صدقه ایت امت همقیر دغن الله ﷻ .

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ وَنَفَعَنِيْ وَاَيَّامِكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ  
وَتَقَبَّلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ. أَقُوْلُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيْمَ  
لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ  
فَاسْتَغْفِرُوْهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ.

### Khutbah Kedua

الْحَمْدُ لِلَّهِ ° حَمْدًا كَثِيْرًا طَيِّبًا مُّبَارَكًا فِيْهِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ  
أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُوْلُهُ. اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ٦ وَعَلٰى اٰلِهِ وَاَصْحَابِهِ وَسَلِّمْ تَسْلِيْمًا  
كَثِيْرًا. اَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللهِ! اِتَّقُوا اللهَ ٧ وَكُوْنُوْا مَعَ الصّٰدِقِيْنَ.

**مسلمین یغ دمویاکن،**

انصافله، بهاوا سکالا بنتوق خرافة سام اد عملن اتاو کفرچایاغن بولیه

<sup>5</sup> Memuji Allah

<sup>6</sup> Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

<sup>7</sup> Pesan Taqwa

منجرو موسكن ماءنسي منجادي شيريك. قد حقيقتن ميرك يڠ مغممكلكنن سماكين برتمبه سست، دان شيطان قولاً سماكين برتمبه سومبوع اتس كجايان مپستكن انق آدم. جاءوهيله خرافة دي ممينا كينراسي يڠ برتقوى.

اومت إسلام ممقوپاءي تغكوغجواب مليندوغي إسلام درقد دجاديكن باهن جناك دان باهن كتاوا ملالوئي أوقاچارا اتاو قربواتن برعنصور شيريك يڠ دلاكوكن دتمقت عوام اونتوق تونتونن عموم يڠ بوليه منچمركن كسوچين اكام سرتا منجاتوهكن مَرَوَاه اومت إسلام. ادب سوڤن برعمل يڠ دتتقن اوليه إسلام واجب دليندوغي دان دحزمتي قد ستياف ماس.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا<sup>8</sup>

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ<sup>9</sup> وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَأَلِّفْ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَتَبَتُّهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

اللَّهُمَّ اذْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالْمِحْنَ وَالْفِتْنَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ عَنَّا بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً وَعَن سَائِرِ بُلْدَانٍ عَامَّةً.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ أَنْ نُشْرِكَ بِكَ شَيْئًا نَعْلَمُهُ وَنَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا نَعْلَمُهُ.

يا الله كامي برليندوغ دشن مو دري منشيريكنن مو دشن سسواتو يڠ كامي تاهو دان أمقونكن كامي دري (بروات شيريك) يڠ كامي تيدق تاهو.

<sup>8</sup> Ayat Al-Quran

<sup>9</sup> Doa untuk kaum muslimin



يا الله جاء وهيله كامي دان كتورونن كامي درقد منجاديكن جين سباكاي فندمشيخ دان  
قليهاراله كامي درقد مفرچاياءي فركارا خرافة.

يا الله، بريله كامي كباءيقن سرتا كبركتن ددنيا دان دأخيرة. قليهاراله كامي درقد سيقسا  
دان عذاب اثي نراك.

يا الله سرهكن تغكوغجواب فيمينن دان فغوروسن نكري دان نكارا كامي كقد اورغ ۲  
يغ أمانه، جوجور دان إخلاص؛ سرتا تكس ملقساناكن كهاديلن دان براني منكقكن  
كبنرن برلندسكن حكوم.

يا الله، كورنياكله توفيق دان هدايهمو كأتس راج كامي، دولي يغ مها موليا قدوك سري  
سلطان فيراق دار الرضوان، سلطان نزرين معز الدين شاه ابن المرحوم سلطان أزلن  
محب الدين شاه المغفور له، دان راج فرمايسوري فيراق دار الرضوان توانكو زارا سالم  
سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعيت جلات.

رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

فِيَا عِبَادَ اللَّهِ، ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ

وَالْمُنْكَرِ وَابْتِغَىٰ لَكُمْ لِعَظْمِكُمْ تَذَكُّرُونَ ﴿ فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَىٰ

نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.